
**DK Betjeningsvejledning
GB User manual**

TSL 18 Li



Indholdsfortegnelse

Sikkerhedssymboler	2
Sikkerhedsforeskrifter	3
Identifikation af dele	4
Montering	4
Justering og brug	5
Batteri	7
Beklædning	8
Vedligeholdelse	8
Opbevaring	9
Tekniske data	9
Reklamation	9

Registrering af produkt / Reservedele

Registrer dit produkt online på Mit Texas. Mit Texas findes på **www.texas.dk**
Efter registrering kan Texas give dig en endnu bedre service.

Reservedelstegning over alle Texas' produkter findes på vores hjemmeside
www.texas.dk. Finder du selv varenumre, giver det en hurtigere ekspedition.

Reservedele kan købes online på **www.texas.dk** eller kontakt din nærmeste
forhandler. Du finder forhandlerliste på **www.texas.dk**



Sikkerhedssymboler



Advarsel



Læs betjeningsvejledning før brug



Brug beskyttelsesbriller



Må ikke udsættes for vand eller regn



Hold afstand til personer og dyr



Brug kun batteriopladeren indendørs

Fjern batteri før der foretages justeringer og
rengøring, og når maskinen efterlades uden opsyn

Sikkerhedsforeskrifter

Ved arbejde med batteridrevet græstrimmer bør sikkerhedsanvisningerne følges nøje. Gennemlæs betjeningsvejledningen grundigt inden du starter din maskine. Vær sikker på at du omgående kan stoppe maskinen og slukke motoren i tilfælde af uheld. Samtlige instruktioner omkring sikkerhed og vedligeholdelse af trimmeren tjener til din egen sikkerhed.



- En græstrimmer må ikke bruges til andet arbejde end det, der er beskrevet i betjeningsvejledningen.
- Brug kun tilbehør og originale reservedele. Montering af ikke godkendte dele kan medføre forøget risiko og er derfor ikke lovlig. Ethvert ansvar fraskrives ved ulykke eller anden skade, som forårsages pga. montering af uoriginale dele.
- Før maskinen tages i brug, bør forhandleren eller anden fagkyndig instruere dig i brugen.
- Den, der betjener maskinen, er ansvarlig for andre personer i arbejdsområdet. Brug aldrig maskinen, når andre, især børn eller dyr er i nærheden.
- Mindreårige må ikke betjene maskinen.
- Maskinen må kun lånes ud til personer, som er fortrolige med betjening af maskinen.
- Betjeningsvejledningen skal under alle omstændigheder medfølge.
- Trimmeren må kun betjenes af personer, som er udhvilede, raske og i god form. Hvis arbejdet er udmattende, bør der holdes jævnlige pauser. Efter indtagelse af alkohol må der ikke arbejdes med maskinen.
- Check altid før start, at bolte og møtrikker er spændt.
- Denne græstrimmer er et elektrisk produkt, det er derfor vigtigt, at maskinen aldrig kommer i kontakt med vand, eller bliver brugt i fugtige omgivelser.
- Anvend altid beskyttelsesbriller og sikkerhedssko, under brug.
- Hold børn og andre personer mindst 5 m borte fra arbejdsområdet.
- Batteri skal altid afmonteres, når:
 - (1) vedligeholdelse udføres
 - (2) maskinen efterlades uden opsyn.

"Pas på roterende snøre"
At arbejde med maskinen på stejle skrånninger er farligt!
Benyt kun maskinen på områder, hvor den kan håndteres sikkert!

Identifikation af dele

1. Sikkerhedskontakt
2. Afbryder
3. Batteri
4. Justerbart håndtag
5. Løs til at dreje skaft
6. Lås til justering af skaft
7. Lås til støttehjul
8. Støtthjul (bruges ved kantskæring)
9. Knap til justering af vinkel
10. Trimmerhoved
11. Afstandsguide
12. Beskyttelsesskærm med kniv
13. Oplader



Montering

Skærm

Monter skærmen på bunden af trimmerhovedet, som vist på billedet. Skærmen låses fast ved at skrue de medfølgende skruer ned i hullerne.



Støtthjul

Støtthjulene skal kun bruges, når trimmeren bruges som kantskærer (se senere afsnit). Monter støtthjulene på skaftets nederste del. Firkanten på skaftet skal pege ind imod holderen til støtthjulene. Spænde boltene fast.



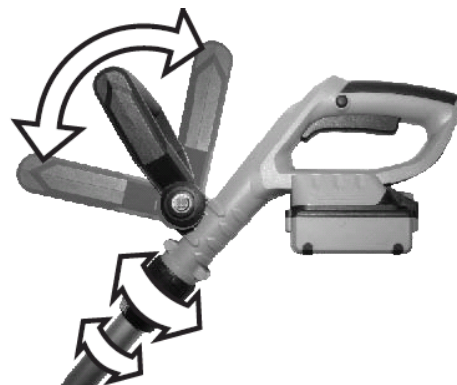
Afstandsguide

Når afstandsguiden bruges, skal den vende som vist på billedet. Herved sikres at snøren ikke rammer træer/blomster o.l.



Håndtag

Håndtaget kan indstilles i forskellige positioner. Vælg den vinkel, som passer dig bedst.

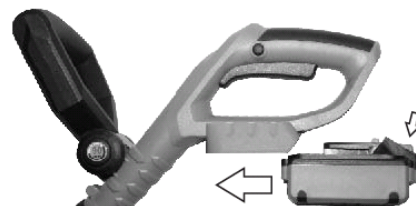


Skæft

Øverste del af skæftet kan drejes 90 grader. Dette er nødvendigt, når trimmeren bruges som kantskærer. Løsn den sorte plastik lås og drej håndtaget 90 grader. Spænd det igen bagefter.

Indsæt batteri

Hold batteriet med en hånd og indsæt det i slisen under håndtaget. Se pilen på billedet. Skub det på plads, indtil man føler et klik. Tjek at batteriet sidder fast inden maskinen bruges.



Fjern batteri

Når batteriet skal fjernes, holdes batteri låsen nede mens batteriet trækkes ud.

Bemærk! Ved enhver form for vedligeholdelse, skal batteriet afmonteres.

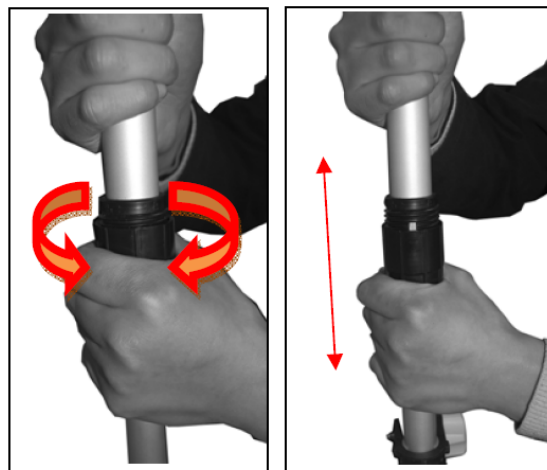
Justering og brug

Teleskopskæft

Teleskopskæftet kan justeres i længden.

Det gøres på følgende måde:

- 1) Løsn låsen midt på skæftet ved at dreje med uret
- 2) Træk i skæftet for at gøre det længere, eller skub det ind, for at gøre det kortere.
- 3) Spænd låsen igen ved at dreje modsat vej.



Vinkel

Trimmerhovedet kan drejes 90 grader, således at maskinen kan bruges som kantskærer eller så man nemmere kan komme ind under buske o.l.

Det gøres på følgende måde:

- 1) Tryk den sorte knap ind
- 2) Tip trimmerhovedet til den ønskede position

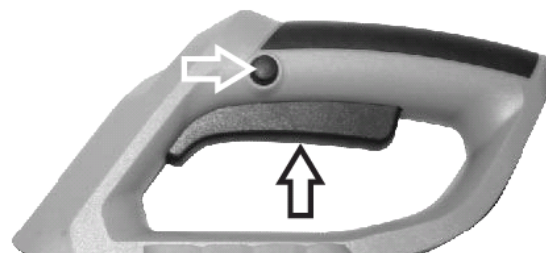


Start

For at starte trimmeren, skal sikkerhedskontakten trykkes ind, hvorefter afbryderen aktiveres.

Trimmeren svinges herefter fra side til side i en halvcirkel foran kroppen.

Hold altid i begge håndtag, når trimmeren bruges!



Trimmerhoved

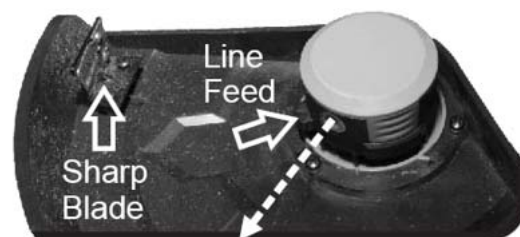
Trimmerhovedet virker efter systemet auto feed.

Det betyder at trimmerhovedet automatisk frigør snøre under brug.

Man kan med fordel hæve trimmerhovedet lidt op fra jorden og give fuld gas, indtil snøret er kommet tilpas meget ud.

Hvis der ikke kommer snøre ud, så tjek, at spolen er monteret ordentligt og at der er snøre tilbage i den.

Overskydende snøre bliver skåret af på kniven på skærmen.



Kantskærer funktion

Trimmeren kan bruges som kantskærer.

Dette kræver følgende:

- 1) Drej øverste håndtag 90 grader
- 2) Ændre vinklen på trimmerhovedet
- 3) Monter støttehjulene

Maskinen skulle nu ligne billedet til højre.



Batteri

Sikkerhedsforskrifter for batteri/oplader :

1. Batteriet må aldrig åbnes.
2. Batterier må aldrig udsættes for åben ild.
3. Brug kun originalt batteri - et uoriginalt kan skade trimmeren.
4. Tilslut kun laderen til 230V.
5. Brug kun den originale lader, en uoriginal lader kan skade batteriet.
6. Efter længere tids brug kan batteriet blive varmt. Lad det køle af inden det oplades igen.
7. Hold både batteri og lader udenfor børns rækkevidde.
8. Opbevar aldrig batteriet under 10° eller over 40° C.
9. Kortslut aldrig batteriets poler.
10. Benyt ikke laderen i et miljø, hvor der er dampe eller letantændelige væsker.
11. Brug kun opladeren indendørs
12. Lad aldrig batteriet oplade i mere end 24 timer i træk

Batteriet skal oplades i mindst 5 timer første gang inden trimmeren bruges. Herefter er normal opladningstid ca. 3-5 timer.

Batteriet er af typen Lithium-Ion og må kun oplades med den medfølgende oplader.

Batteriet kan oplades mens det sidder i trimmeren eller det kan oplades separat. Det anbefales at tage batteriet ud, og oplade det separat indenfor.



Opladeren slår selv fra, når batteriet er fuldt. Det anbefales dog ikke at lade på batteriet i mere end 24 timer. Der må gerne klat lades på batteriet.

Der er ingen indikator på laderen, som angiver status. Så hold selv øje med opladningstiden.

Overfladen på batteriet kan blive varmt under opladning. Dette er helt normalt.

Under vinteropbevaring bør batteriet lades helt op og stå lunt.

Vigtigt

For at beskytte batteriet mod total afladning, vil trimmeren stoppe med at køre, når batteriet næsten er fladt.

Trimmeren må ikke startes igen efter automatisk stopning, da det kan beskadige batteriet. Batteriet skal oplades inden arbejdet fortsættes.

Beklædning

Ved arbejdet med maskinen er tætsiddende arbejdstøj, solide arbejdshandsker og støvler med skridsikre såler, påbudt.



Vedligeholdelse



Før der udføres reparationer eller vedligeholdelse på trimmeren, skal strømmen være afbrudt, dvs. batteriet skal være afmonteret.

Udskiftning af snøre

Ved udskiftning af snøre kan man vælge at skifte hele den inderste snørespole, eller blot købe løs snøre og vikle rundt selv.

Klik bunddækslet af ved at trykke på de 2 sidetappe og trække ud. Tag snørespolen ud.



Ny komplet spole

- 1) Monter den nye snørespole.
Snøre enden skal ud igennem hullet i bunddækslet.
- 2) Sæt til sidst bunddækslet på igen indtil et klik høres.



Monter løs trimmersnøre

- 1) Klip et stykke trimmersnøre (Diameter: 1,0-1,3 mm) i 5 meters længde.
- 2) Indsæt enden i hullet i spolen.
Sørg for at ca. 5 mm snøre går ind i hullet.
- 3) Snøren vikles rundt om spolen i den retning som pilene viser og modsat den retning som indsat i hullet.
Sørg for at snøren ligger ved siden af hinanden i lag.
Hvis de krydser for meget, kan det give problemer, når snøren skal ud.
- 4) Monter snørespolen igen. Snøre enden skal ud gennem hullet i bunddækslet.
- 5) Sæt til sidst bunddækslet på igen og klik det fast.



Efter udskiftning af snøre/spole, så test trimmeren af uden belastning (ikke i græs) i et halvt minut, for at sikre at alt virker som det skal.

Nye snørespoler og løs trimmersnøre kan købes hos din lokale forhandler eller på www.texas.dk

Varenummer for spole med snøre: 414578

Opbevaring

Trimmeren opbevares tørt og utilgængeligt for børn.

Tag batteriet ud af maskinen og opbevar det ved normal stuetemperatur inde i huset.

Oplad batteriet fuldt før langtidsopbevaring og lad det op hver 2. Måned.

Det anbefales ikke at lade trimmeren hvile på snørehovedet. Hæng den i stedet op i håndtaget eller læg den ned.

Beskyt kniven på skærmen under opbevaring.

Tekniske data

Batteri	18 Volt Lithium-Ion 1.3 Ah
Omdr. / min.	10.000 (uden belastning)
Arbejdstid	Ca. 25-30 min.
Oplade tid	3-5 timer (230V, 50Hz)
Klippebredde	25 cm
Trimmerhoved	Auto feed - 1,2 mm (5 m)
Lydtryksniveau (L _{pA})	86 dB(A)
Garanteret lydeffekt (L _{WA})	94 dB(A)

Bemærk:

Bortskaffelse af elektriske produkter må ikke ske sammen med almindeligt husholdningsaffald. Elektriske produkter skal medbringes til det lokale genbrugscenter og bortskaffes på korrekt vis der.



Bærbare batterier skal bortskaffes separat, og ikke sammen med maskinen. Batterier kan ligeledes afleveres på genbrugsstationerne.



Reklamation

Reklamationsperioden regnes fra købsdatoen og er gældende i 2 år.

For batteriet, dog kun 6 mdr., da det anses for en sliddele.

Reklamationen dækker mangelfuld udførelse eller materiale- og funktionsfejl.

Nødvendige reservedele og anvendt arbejdstid ved reklamationer beregnes ikke.

Der hæftes ikke for følgeskader.

Husk at gemme din købskvittering, som gælder som dokumentation.

Købskvitteringen skal fremvises ved enhver form for reklamation.

Contents

Contents	10
Safety symbols	10
Safety precautions	11
Description of the grass trimmer	12
Assembly	12
Adjustment and use	13
Battery.....	15
Clothing	16
Maintenance.....	16
Specifications	17
Warranty.....	17

Spare parts

Part list and drawings for the specific product, can be found on our website **www.texas.dk**
If you help find part numbers yourself, it will ease the service.
Spare parts can be purchased online at **www.texas.dk**, or at your local dealer.

Safety symbols



Warning



Read the instruction manual before use



Eye protection must be used



Do not expose the tool to rain or wet conditions



Keep bystanders away



Only use the battery charger indoors

Remove the battery before adjustment and cleaning, and if the machine is left unattended

Safety precautions

When using the grass trimmer, the safety instructions must be closely followed. Read this manual carefully before starting the machine. Make sure that you know how to stop and switch off the engine in case of accident. All instructions regarding safety and maintenance of the machine are for your own safety.

- A grass trimmer must not be used for other work than as described in this manual.
- Only use original spare parts. Mounting of non-approved parts may lead to increased risk and are therefore not legal. Any liability is renounced for accidents or other damage that has happened due to the use of unauthorised parts.
- Before using the machine the dealer or other qualified person should instruct you in the use of the machine.
- The person that uses the machine is responsible to other persons in the work area. Never use the machine when others, especially children or animals are near.
- Minors may not work the machine.
- The machine may only be lent to people who know how to work the machine. This manual should follow the machine under all circumstances.
- The grass trimmer may only be used by persons who are rested, well and fit. If the work is tiring, frequent breaks should be made. Do not use the machine under influence of alcohol.
- Always check before start, that all bolts and nuts are tightened.
- This grass trimmer is an electric product. It is therefore important, that it is never in contact with water or is used in wet surroundings.
- Always wear eye protection when using the machine.
- Keep children and other persons at a distance of at least 5 metres from the work area.
- The battery should always be removed when:
 - (1) maintenance is made.
 - (2) the machine is left unattended.

**“Watch out for rotating nylon line”
Using the machine on steep slopes is dangerous!
Only use the machine in places where it can be operated safely!**

Description of the grass trimmer

1. Safety switch
2. On/off switch
3. Battery pack
4. Adjustable handle
5. Adjustment collar for turn of shaft
6. Adjustment collar length of shaft
7. Lock for support wheels
8. Support wheels (for edge cutting)
9. Button for head angle adjustment
10. Trimmer head
11. Plant protector
12. Protection guard with blade
13. Battery charger



Assembly

Shaft

Assemble the protection guard on the bottom of the trimmer head as shown on the picture.
Fix it with the included screws.



Support wheels

The support wheels should only be used, when the trimmer is used as edge cutter (see later section).

Fit the wheels on the lower part of the black shaft.
The square on the shaft should face against the support wheel bracket. Tighten the bolt.



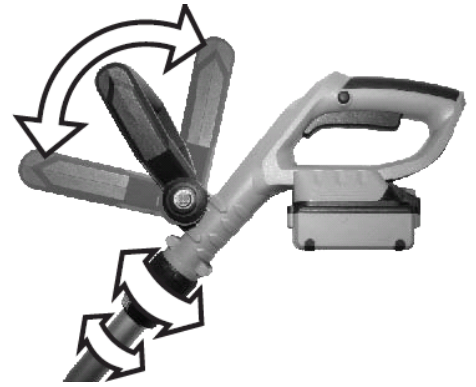
Protection guard

Fit the protection guard onto the trimmer head as shown in picture. Using this will prevent the nylon line from hitting trees, plants and flowers.



Handle

The handle can be adjusted in different positions. Choose the angle most comfortable for you.

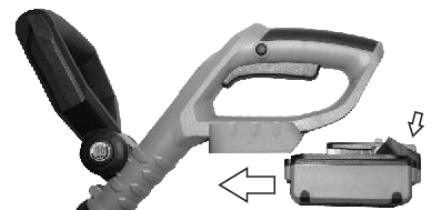


Shaft

The upper part of the shaft can be turned 90 degrees. This is necessary when the trimmer is used as edge cutter. Release the adjustment collar and turn the handle 90 degrees. And tighten it again.

Inserting the battery pack

Hold the battery pack with one hand and insert it in the chute under the handle. See the arrow in picture. Slide it in until you hear a "click". Make sure it is locked to handle before use.



Removing the battery pack

Release the battery pack by pressing the lock/release button (back of battery) down and pull it out.

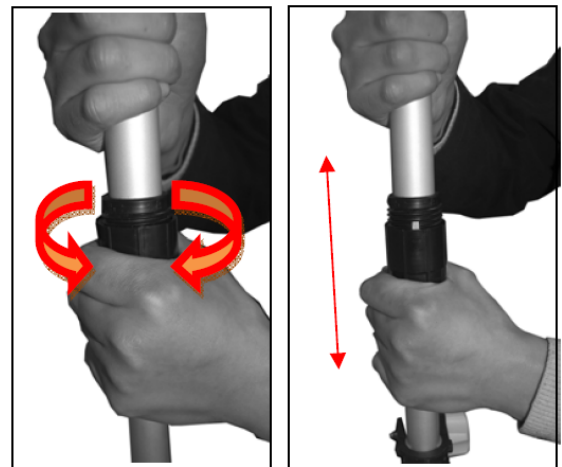
Notice! Always remove the battery pack when any maintenance is performed.

Adjustment and use

Telescopic shaft

The telescopic shaft can be adjusted in length. Follow this procedure:

- 1) Loosen the adjusting collar clockwise
- 2) Pull the tube to make it longer or push it to make it shorter.
- 3) Re-tighten the adjusting collar (counterclockwise).



Cutting head angle

The angle of the trimmer head can be adjusted 90 degrees, so that the trimmer can be used as an edg cutter or to make it easier to get in under bushes etc.

It can be adjusted this way:

- 1) Press in the black bottom
- 2) Move the trimmer head into desired position

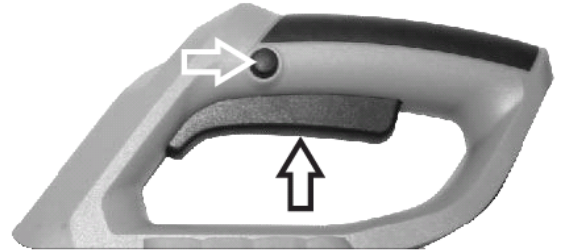


Start

To start the trimmer, you must press in and hold the safety switch and activate the on/off switch.

The trimmer should be used in a 100 degree circle in front of you, swinging the trimmer from side to side.

Always hold both handles, when using the grass trimmer!



Nylon head

The nylon head is a "auto feed" head. It means it will release the nylon line automatically during use.

It is recommended to lift up the nylon head a bit from the ground and activate the rpm until the line comes out.

If the line is not released, please check that the spool is fitted properly and that it is not empty.

If too much line is released, the blade on the guard will cut off the additional line.

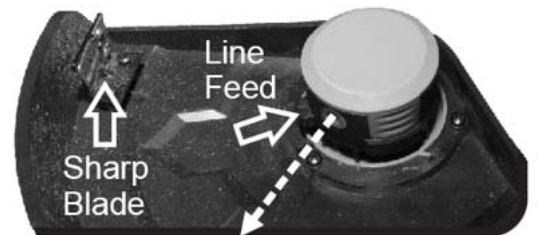
Edge cutting function

The trimmer can be used as an edge cutter.

It can be done in the following way:

- 1) Turn the upper handle 90 degrees
- 2) Change the angle of the trimmer head
- 3) Mount the support wheels on the trimmer

The machine should now look like the picture to the right.



Battery

Safety precautions for the battery:

1. Never open the battery.
2. Never expose the battery to open fire.
3. Use only an original battery. An unoriginal battery can damage the grass trimmer.
4. Connect the charger to 230V only.
5. Use only the original charger, an unoriginal charger can damage the battery.
6. After long time use of the grass trimmer, the battery can become warm. Allow it to cool off before it is charged again.
7. Keep both charger and battery away from children.
8. Never keep the battery stored below 10° or above 40° C.
9. Never short-circuit the poles of the battery.
10. Do not use the charger in an environment, where toxic fumes and easy flammable fluids exist.
11. Only use the charger indoors.
12. Never charge the battery for more than 24 hours in a row.

Start charging the battery for minimum 5 hours before using the machine the first time. Hereafter the normal charging time is approx. 3-5 hours.

The battery time is Lithium-Ion and must only be charged with the included charger.

The battery can be charged in the grass trimmer or it can be done separately. It is recommended to charge the battery outside the grass trimmer.



The battery will stop charging when it is full. But it is recommend not to let it stay in charger for more than 24 hours. The battery can be charged at all time, no matter if it is empty or half full.

There is no indicator on the charger, which gives a status. So keep an eye on the charging time.

When charged, the surface of the battery will be warm. This is perfectly normal.

During storage, the battery should first be fully charged and then kept in a warm place.

Important

To protect the battery against deep discharging, when the battery is flat, the grass trimmer will automatically switch off via a protective circuit and the nylon head will stop moving.

Do not continue press the on/off witch after an automatic shut-off of the grass trimmer. The battery can become damaged. Battery needs to be re-charged before further use.

Clothing

When using the machine wear tight-fitting work clothes, strong working gloves and boots with non-skid soles.



Maintenance



Before any repair or maintenance are made, make sure the power is disconnected by removing the battery pack.

Change of nylon line

Change of nylon line can be done by changing the full nylon spool inside, or by buying loose nylon line and rewind the line around the old spool yourself.

Release the spool by pressing the 2 holders on the spool cover and pull it off. Remove the old spool.



Fit a new complete nylon spool

- 1) Fit the new spool into the nylon. The end of the nylon line must go out through the small metal hole.
- 2) Press the cover back onto the nylon spool until you hear a "click".



Rewind new nylon line

- 1) Cut 5 m of nylon line (Diameter 1,0-1,3 mm)
- 2) Insert the line into the hole in the old spool. Make sure around 5 mm line goes into the hole.
- 3) Rewind the line in direction of the arrow on the spool (and opposite direction as inserted into the hole) Line must be rewind next to each in different layers. Crossing the line too much can cause line feeding problems.
- 4) Fit the rewinded spool into the nylon head again. The end of the nylon line must go out through the small metal hole.
- 5) Press the cover back onto the nylon spool until you hear a "click".



After change of spool/line, then test the grass trimmer without load (not in grass) for around half minute to make sure everything works properly.

Additional spools and nylon line can be purchased at your local dealer or at www.texas.dk

Article number for new spool with line: 414578

Storage

Store the grass trimmer in dry conditions and unreachable for children.
Separate battery from machine and store it at normal room temperature inside the house.
Fully charge battery before long time storage and charge it every 2 months.
Do not let the machine rest on the trimmer head. It is better to hang it in the handle or let it lay down.
Protect the blade on the guard during storage.

Specifications

Battery	18 Volt Lithium-Ion 1.3 Ah
RPM	10.000 (no load)
Working time	App. 25-30 min.
Charging time	3-5 hrs (230V, 50Hz)
Cutting width	25 cm
Trimmerhead	Auto feed - 1,2 mm (5 m)
Sound pressure level (L_{pA})	86 dB (A)
Guaranteed sound power level (L_{WA})	94 dB (A)

Notice:

Waste electrical products must not be disposed of with the household waste.
This tool should be taken to your local recycling centre for safe treatment.

Batteries must be disposed separately and not together with the machine.
Batteries can also be disposed on recycling centers.



Warranty

The warranty claim period is calculated from the date of purchase, and is valid for 2 years.
However, for the battery only 6 months, as it is considered a wearing part.

Keep the receipt as evidence of the purchase. It must be shown in case of warranty claim.

CE Overensstemmelseserklæring
CE Certificate of conformity

DK
GB



EU-importør • EU-importer •

Texas Andreas Petersen A/S

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following •

Batteri græsstrimmer • Cordless grass trimmer •

TSL 18 Li

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the machine directive and subsequent modifications •

98/37/EC - 2006/42/EC

Materiellet er udført i henhold til følgende standarder • Conforms with the following standards •

EN 60745-1 : 2006, EN 60745-1 : 2009
EN 786 : 1996+A2 : 2009

Intertek report no. SH9021281-001+A1+A2

Texas Andreas Petersen A/S
Knullen 22 • DK-5260 Odense S

08.12.2009

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Verner Hansen', is written over a horizontal line. The signature is stylized and cursive.

Verner Hansen

Administrerende Direktør •
Managing Director •